your grades or what others think of you. As you find your way within two cultures, may God give you wisdom and peace. We're here to listen and walk alongside you.

⑤ 함께 기도 · Praying Together · 1 min

사랑의 하나님, 우리 가족이 함께 예배하며 마음을 나누게 하시니 감사합니다. 우리를 사랑하시고 예수님을 닮도록 이끌어 주시니 감사합니다. 공부와 진로, 친구 관계와 정체성에 대한 고민을 솔직히 말씀드리게 해 주세요. 생각이 달라도 서로 존중하며 돕게 해 주세요. 우리 가족의 기도 제목인 ___을 맡깁니다. 어려움을 다 이해하지 못해도 하나님을 의지하며 지혜롭게 나아가게 해 주세요. 사랑하는 자녀 [이름]도 성취나 비교가 아닌 하나님의 사랑 안에서 자신의 가치를 발견하게 해 주세요. 이번 주에도 사랑과 인내와 진실함을 선택하도록 도와주세요. 예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘.
Loving God, thank You for bringing us together to worship and share our hearts. Thank You for loving us and helping us become more like Jesus. Help us be honest with You about school, our future, friendships and who we are. Help us respect and support each other, even when we disagree. We bring our prayer request, ___, to You. Even when we don't understand our struggles, help us trust You and move forward wisely. Help [Name] find their worth in Your love, not in achievements or comparisons. Help us choose love, patience and honesty this week. In Jesus' name we pray. Amen.

⑥ 활동: 하나님이 빚어 가시는 나 · Activity: How God Is Shaping Me · 5 min

활동 방법: 종이에 "요즘의 고민", "닮고 싶은 예수님의 성품", "이번 주의 선택"이라는 제목을 쓰고, 각 항목 아래에 한두 문장씩 적어 보세요. 예를 들어 친구들의 반응이 걱정돼도 솔직하게 말하기로 하거나, 단체 채팅에서 누군가를 험담할 때 끼지 않기로 할 수 있습니다. 한국어와 영어 중 편한 언어로 쓰고, 나누고 싶은 내용만 가족과 공유하세요. 마지막으로 이번 주에 서로를 어떻게 응원할지 이야기해 보세요.
What to Do: Write three headings on a sheet of paper: "What's on My Mind", "A Quality of Jesus I Want to Develop" and "My Choice This Week". Add one or two sentences under each. For example, you might choose to be honest even when you're worried about your friends' reactions, or decide not to join in when people gossip in a group chat. Write in Korean or English, whichever you prefer, and share only what you're comfortable sharing. Finish by talking about how you can support each other this week.

2026. 11. 01 · Wellington Letter of Christ Church

우리 집 가정예배

Family Worship at Home

본문: 고린도후서 11:2 · 대상: 청소년(14~18 세)
Bible Passage: 2 Corinthians 11:2 · For Teens (Ages 14–18)

오늘의 한마디 (온 가족이 외워 봐요) · Today's Big Idea (Learn It Together)

"하나님은 나를 사랑하시고, 내가 예수님을 닮아 가도록
오늘도 내 삶 속에서 신실하게 일하고 계십니다."
"God loves me and is faithfully at work in my life today, helping me become more like Jesus."

① 마음 열기 · Getting Started · 2 min

🎵 함께 부를 찬양 / Let's Sing Together
주님의 뜻을 이루소서 (새찬송가 425 장) — ▶ 유튜브로 듣기
Have Thine Own Way, Lord (Hymn 425) — ▶ Listen on YouTube
하나님의 은혜 (복음성가) — ▶ 유튜브로 듣기
God's Grace (Gospel Song) — ▶ Listen on YouTube

여는 질문 / Getting Started:
이번 주에 공부나 친구 관계, 가족과의 대화에서 일이 기대와 다르게 흘러간 적이 있나요? 나누기 편한 경험을 골라 그때 어떤 생각과 감정이 들었는지 이야기해 보세요.
Did anything at school, with friends or at home turn out differently from what you'd hoped this week? Share an experience you're comfortable talking about. What went through your mind, and how did you feel?

② 말씀 읽기 · Reading the Bible · 3 min

한 사람이 말씀을 읽으면, 다른 가족은 귀 기울여 들어요.
One person reads the verse aloud while the rest of the family listens.
고린도후서 11:2 / 2 Corinthians 11:2 (ESV)
2 내가 하나님의 열심으로 너희를 위하여 열심을 내노니 내가 너희를 정결한 처녀로 한 남편인 그리스도께 드리려고 중매함이로다
For I feel a divine jealousy for you, since I betrothed you to one husband, to present you as a pure virgin to Christ.

말씀 이해하기 / Understanding the Verse:
바울은 하나님의 사랑으로 성도들을 돌보며, 그들이 그리스도께 신실하기를 바랍니다. 신부의 비유는 외모나 결혼 여부가 아니라 예수님을 향한 온전한 사랑과 신실함을 뜻합니다. 여기서 하나님의 열심은 우리를 자기 뜻대로 통제하려는 욕심이 아니라, 우리가 그분과 가까이 지내기를 바라시는 깊은 사랑을 보여 줍니다.
Paul cares for the believers with God's love and wants them to stay faithful to Christ. The image of a bride is about wholehearted love and faithfulness to Jesus, not about looks or whether someone is married. Here, God's jealousy is not about selfish control. It expresses His deep love and His desire for us to stay close to Him.

③ 함께 질문하기 (하브루타) · Talking It Through (Havruta) · 7 min

부모님과 자녀는 서로 말할 시간을 충분히 주고, 말을 끊지 않고 끝까지 들어 주세요. "그 이야기를 조금 더 들려줄래?"라고 물어보세요. 곧바로 충고하거나 답을 정하기보다 말씀을 함께 살펴보세요. 한국어와 영어 중 편한 언어로 이야기하고, 개인적인 경험을 꼭 나눠야 한다는 부담은 갖지 않아도 괜찮습니다.
Parents and teens, give each other time to speak and listen without interrupting. Try asking, "Can you tell me more about that?" Explore the Bible together instead of jumping in with advice or deciding what the answer should be. Use Korean or English, whichever feels most comfortable, and don't feel pressured to share anything personal.

말씀을 깊이 살펴보기 / Exploring the Bible

- 바울은 왜 성도들을 "정결한 처녀"에 비유했을까요? 오늘 우리의 삶에서 예수님께 신실하다는 것은 어떤 의미일까요?
  Why does Paul compare believers to a "pure virgin"? What could being faithful to Jesus look like in our lives today?
- 삼손의 이야기를 떠올려 보세요. 하나님이 삼손을 부르신 목적과 삼손이 실제로 한 선택은 어떻게 달랐나요?
  Think about Samson's story. How did the choices he made differ from what God had called him to do?

내 삶과 연결하기 / Connecting with My Life

- 내가 원하는 선택과 부모님의 기대가 다를 때 어떤 마음이 드나요? 서로 존중하면서 내 생각을 솔직하게 나누려면 어떻게 해야 할까요?
  How do you feel when what you want is different from what your parents expect? How can you be honest about your views while respecting each other?
- 한국 문화와 뉴질랜드 문화 사이에서, 또는 친구들과 어울리는 것과 내 믿음을 지키는 것 사이에서 고민한 적이 있나요? 하나님이 나를 사랑하신다는 사실은 내가 누구인지 알아 가고 스스로 선택하는 데 어떤 도움이 될까요?
  Have you ever felt pulled between Korean and New Zealand cultures, or between fitting in with friends and following your faith? How could knowing God loves you help you understand who you are and make your own choices?

2026. 11. 01 · Wellington Letter of Christ Church

우리 가족은 어떻게 할까요? / What Can Our Family Do?

- 우리 가족이 어려움을 겪을 때, 그 이유를 안다고 성급히 단정하지 않으면서 하나님을 의지하려면 어떻게 해야 할까요? 서로에게 어떤 격려와 실제적인 도움이 필요할까요?
  When our family is going through a hard time, how can we trust God without assuming we know why it's happening? What encouragement or practical help might we need from each other?
- 공부, 친구 관계, 소셜 미디어 사용에서 예수님의 성품을 드러내려면 어떤 선택을 할 수 있을까요? 이번 주에 실천할 한 가지를 정해 보세요.
  How could your choices at school, with friends or on social media reflect Jesus' character? Pick one thing you'd like to put into practice this week.

④ 나누고 약속하기 · Sharing and Making a Commitment · 2 min

이번 주 우리 가족의 약속: 일이 뜻대로 되지 않으면 잠시 멈추고 기도합니다. "하나님, 지금 제 마음이 이렇습니다. 예수님의 성품을 드러내는 말과 행동으로 반응하도록 도와주세요." 서로에게 충고하기 전에 "지금 어떤 도움이 필요해?"라고 먼저 묻습니다.
Our Family's Commitment This Week: When things don't go as planned, we'll pause and pray: "God, this is how I'm really feeling. Help me respond in a way that reflects Jesus." Before giving advice, we'll ask each other, "What would help you right now?"

부모의 축복: [이름], 너는 성적이나 다른 사람의 평가와 관계없이 하나님께 사랑받는 소중한 사람이란다. 두 문화 속에서 너만의 길을 찾아갈 때 하나님의 지혜와 평안이 함께하기를 축복해. 우리도 네 이야기에 귀 기울이며 곁에서 함께할게.
A Parent's Blessing: [Name], God loves you deeply. Your worth doesn't depend on